

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la richiesta presentata dalla ditta Brugger C. s.r.l. di data 20.04.2026, volta ad ottenere l'autorizzazione per l'occupazione di suolo pubblico per una superficie di complessivamente 15 m² sulla p.f. 1889/7 della strada Val per un periodo di 77 giorni dal 23.04.2026 al 31.07.2026 per lo scarico e carico di materiali per il cantiere di costruzione sulla p.ed. 1149 (cantiere Mussner);

Vista l'autorizzazione edilizia del Sindaco N.12/2026 di data 11.03.2026;

Accertato chela superficie di suolo pubblico occupata corrispondeva a 30 m² e che il cantiere con necessità di occupare suolo pubblico rimane aperto presumibilmente fino a fine luglio;

Esaminata tale richiesta e ritenuto di poter accogliere l'istanza di occupazione di suolo pubblico limitatamente al periodo dal 13.07.2026 dando atto che per i 30 m² parte della p.f. 1889/7 viene richiesto il pagamento del canone di occupazione di suolo pubblico ed a condizione che :

- sulla strada deve rimanere sempre libera una corsia con una larghezza di almeno 1,00 m per garantire il passaggio pubblico
- le necessità di brevi chiusure eccezionali della strada oltre 2 ore devono essere comunicate ai confinanti ed alla polizia locale almeno 72 ore prima con indicazione esatta dell'orario di chiusura richiesto per la relativa ordinanza ;
- che il passaggio viene regolato con apposita segnaletica e/o dai dipendenti dell'impresa di costruzione ;
- lo spazio occupato deve essere predisposto secondo le norme di sicurezza e le in-

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen eingereicht am 20.04.2026 von der Firma Brugger C. GmbH, betreffend die zeitweilige Besetzung von öffentlichem Grund für eine Gesamtfläche von 15 Qm auf der G.P. 1889/7 der Gemeindestraße Val für einen Zeitraum von 77 Tagen ab dem 23.04.2026 bis zum 31.07.2026 für das Positionieren eines Krans und von Baumaschinen für die Baustelle auf der Bp. 1149 (Baustelle Mussner);

Nach Einsicht in die Bauermächtigung des Bürgermeisters Nr. 12/2026 vom 11.03.2026;

Festgestellt dass die besetzte Fläche des öffentlichen Grundes 30 m² beträgt und die Baustelle bis voraussichtlich Ende Juli diese Fläche benötigt;

Nach Überprüfung dieses Ansuchen und in Erachtung, das Ansuchen für die Besetzung von öffentlichem Grund begrenzt auf den Zeitraum bis zum 13.07.2026 anzunehmen, und festgehalten, dass für die 30 Qm. der Gp.1889/7 der Betrag für die Besetzung von öffentlichem Grund bezahlt wird und :

- auf der Straße muss eine Fahrspur mit mindestens 1,00 m immer frei bleiben damit der öffentliche Durchgang uneingeschränkt gegeben ist ;
- die Notwendigkeit der Schließung der Straße für außerordentliche kurze Zeiträume muss mindestens 72 Stunden vorher der Gemeindepolizei und den Anrainern mit genauer Angabe des Zeitraums (über 2 Stunden) mitgeteilt werden, wegen Erstellung der Verordnung;
- die Durchfahrt muss durch eine entsprechende Beschilderung und durch Mitarbeiter der Baufirma geregelt werden ;
- die besetzte Fläche muss laut

LA JONTA DE CHEMUN

Ududa la dumanda prejentada dala firma Brugger C. GmbH di 20.04.2026 n cont a giaté la cunzescion per l autorisaziome per n struf de grunt publich per na spersa de 15 m² sun la p.f. 1889/7 dla streda chemunela Val per na perioda de 77 dis dai 23.04.2026 ai 31.07.2026 per mèter ju n cran y material da frabiché y mascins per l cantier sun la p.ed. 1149 (cantier Mussner);

Udù l autorisaziom de frabiché dl ambolt n. 12/2026 di 11.03.2026;

Azertà che la spersa de grunt publich nuzeda ie de 30 m² y che l cantier jirà inant nfin ala fin de luglio ;

Ejamina da chësta dumanda y ratà de pudèi azete la dumanda de ocupaziom de grunt publich limità ala perioda nchina ai 13.07.2026 tenian cont che per i 30 m² pert dla p.f. 1889/7 vèn damandà l fit de ocupaziom de grunt publich a cundizion che:

- sun la streda muessa for resté la passé n pert dla streda cun la larghëza mascima de almanco 1,00 m per garanti la passaia publica;
- l bujën de stlù la streda per plu de de 2 ëura muessa unì fates al savèi ala polizai de chemun y a chi che stà ilò almanco 72 ëura dant, cun ndicazion avisa dl orar canche la vèn stluta per l urdenanza revardënta;
- che la passaia vèn reguleda cun tofles avisa y/o da dependënc dla firma de costruzion;
- la lerch ocupeda muessa unì anjinieda ite aldò dla normes y la ndicazion scrites dant dala

dicazioni formulate dalla polizia municipale ;
– vengono riparati eventuali danni e che venga ripristinato lo stato di fatto al termine dell'occupazione;

Visto il regolamento comunale per la occupazione di suolo pubblico approvato con delibera consigliere n.35 del 30.12.2021 ;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale:
exQJYIApLSoKNirbX6pIGqG5kxLILRpjCf7yt6bE64g= e contabile, impronta digitale: 4hUVqzPuRA170U+87iuQrfVVLEeKOqRmKqHr4FcRBSs= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

delibera

1. di concedere alla richiedente C. Brugger s.r.l. con sede in Via Walther von der Vogelweide n. 16/C a 39040 Laion (BZ) l'autorizzazione per l'occupazione di complessivamente 30,00 m² di suolo pubblico parte della p.f. 1889/7 per il periodo di giorni dal 24.04.2026 al 13.07.2026 per la sosta di automezzi per lo scarico e carico di materiali per il cantiere di costruzione sulla p.ed. 1149 ;
2. Lo spazio occupato deve essere predisposto secondo le norme di sicurezza e le indicazioni formulate dalla polizia municipale e a condizione che :

den Sicherheitsbestimmungen und den Anweisungen der Gemeindepolizei abgegrenzt und beschildert werden ;
– Schäden behoben und der derzeitige Stand am Ende der Besetzung wiederhergestellt wird;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Besetzung von öffentlichem Grund und Boden genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 30.12.2021;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: exQJYIApLSoKNirbX6pIGqG5kxLILRpjCf7yt6bE64g= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: 4hUVqzPuRA170U+87iuQrfVVLEeKOqRmKqHr4FcRBSs= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

beschließt

1. Der Antragstellerin C. Brugger GmbH mit Sitz in der Walther-von-der-Vogelweide-Straße Nr. 16/C in 39040 Laion (BZ) die Besetzung von insgesamt 30,00 m² öffentlichen Grundes Teil der Gp. 1889/7 für den Zeitraum vom 23.04.2026 al 31.07.2026 für das Abstellen von Fahrzeugen für das Entladen von Baumaterialien für die Baustelle auf der Bp. 1149 zu gewähren;
2. Die besetzte Fläche muss laut den Sicherheitsbestimmungen und den Anweisungen der Gemeindepolizei abgegrenzt und beschildert werden und unter der Bedingung dass :

polizai de chemun;
– che l vën metui a post vel dann fat y che l vën metù inò a post l stat da dant ala fin dl ocupazion

Udù l regulamënt chemunel per l ocupazion de grunt public apruvà cun deliberazion dl cunsèi chemunel nr. 35 di 30.12.2021;

Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità technich-aministrativa , sèni digitel hash: exQJYIApLSoKNirbX6pIGqG5kxLILRpjCf7yt6bE64g= y contabla, sèni digitel hash: 4hUVqzPuRA170U+87iuQrfVVLEeKOqRmKqHr4FcRBSs= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

delibera

1. de cunzeder al damandant C. Brugger s.r.l. cun sènta tla Via Walther von der Vogelweide n. 16/C a 39040 Laion (BZ) l autorisazion per l' ocupazion de ndut 25,00 m² de grunt public sun pert dla p.f. 1889/7 per la perioda de 4 dis dai dai 23.04.2026 al 31.07.2026 per mèter ju i auti per descarié material da frabiché per l cantier de costruzion sun la p.ed. 1149 ;
2. La spersa ocupeda vën anjinieda aldò dla normes per la segurèza y la ndicacions dla polizai de chemun y a cundizion che:
– sun la streda chemunela

- sulla strada comunale deve rimanere sempre libera una corsia con una larghezza di almeno 1,00 m per garantire l'accesso alle case
 - le necessità di brevi chiusure eccezionali della strada oltre 2 ore devono essere comunicate ai confinanti ed alla polizia locale almeno 72 ore prima con indicazione esatta dell'orario di chiusura richiesto per la relativa ordinanza ;
 - che il passaggio viene regolato con apposita segnaletica e/o dai dipendenti dell'impresa di costruzione ;
 - lo spazio occupato deve essere predisposto secondo le norme di sicurezza e le indicazioni formulate dalla polizia municipale
 - vengono riparati eventuali danni e che venga ripristinato lo stato di fatto al termine dell'occupazione;
3. di fissare il canone dovuto per l'occupazione ai sensi del regolamento comunale approvato con deliberazione consigliere n. 35 del 30.12.2021 in € 1.131,90 (0,70 x 30 m² x 77 gg – 30%). Il canone dovrà essere versato entro 15 giorni dalla relativa comunicazione della concessione;
 4. l'importo verrà introitato al cap. 30100.03.030101 del bilancio di previsione per l'anno corrente;
 5. di dare atto che prima dell'esecuzione dei lavori deve essere data comunicazione all'ufficio della polizia locale
 6. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avver-
- auf der Straße muss eine Fahrspur mit mindestens 1,00 m immer frei bleiben damit die Zufahrt zu den Häuser uneingeschränkt gegeben ist ;
 - die Notwendigkeit der Schließung der Straße für außerordentliche kurze Zeiträume muss mindestens 72 Stunden vorher der Gemeindepolizei und den Anrainern mit genauer Angabe des Zeitraums (über 2 Stunden) mitgeteilt werden, wegen Erstellung der Verordnung – die Durchfahrt muss durch eine entsprechende Beschilderung und durch Mitarbeiter der Baufirma geregelt werden;
 - Die besetzte Fläche muss laut den Sicherheitsbestimmungen und den Anweisungen der Gemeindepolizei abgegrenzt und beschildert werden ;
 - Schäden behoben und der derzeitige Stand wiederhergestellt wird;
3. der für die Besetzung geschuldete Betrag beläuft sich laut Gemeindeverordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 30.12.2021 auf € 1.131,90 (0,70 x 30 Qm x 77 Tage - 33%). Der Betrag muss innerhalb von 15 Tagen nach der Mitteilung der Ermächtigung beglichen werden;
 4. der Betrag wird auf dem Kap. 30100.03.030101 des laufenden Haushaltsvoranschlags eingehoben;
 5. Festzuhalten, dass vor Ausführung der Arbeiten eine Mitteilung an das Amt der Gemeindepolizei erfolgen muss.
 6. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemein-
- mueusa for resté la passé n pert dla streda cun la larghèza mascima de almanco 1,00 m per garantì l azés ala cèses;
- I bujèn de stlù la streda per plu de 2 èura mueusa unì fates al savèi ala polizai de chemun y a chi che stà ilò almanco 72 èura dant, cun ndicazion avisa dl orar canche la vèn stluta per l urdenanza revardènta;
 - che la passaia vèn reguleda cun tofles avisa y/o da dependènc dla firma de costruzion;
 - la lerch ocupeda mueusa unì anjinieda aldò dla normes y la ndicazion scrites dant ala polizai de chemun;
 - che l vèn metui a post vel dann fat y che l vèn metù inò a post l stat da dant ala fin dl ocupazion;
3. de fissé la soma debita per l ocupazion aldò dl regulamènt chemunel apruvà cun deliberazion dl cunsèi de chemun nr. 35 di 30.12.2021 in 1.131,90 (0,70 x 30 m² x 77 gg – 30%). La chèuta de ocupazion messerà unì paia tl tèmp de 15 dis dala comunicazion dla cunzescion;
 4. la soma unirà purteda ite tl cap. 30100.03.030101 dl bilanz de previjion per chèsc ann;
 5. de tenì cont che dan l esecuzion di lèures muessen cuntaté l ufize dla polizai de chemun.
 6. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa unì zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela deontra chèsta deliberazion y che tl

so questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

deausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

tëmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia amministrativa dl Bulsan;

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	accertamento Feststellung azertamënt	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	CIG - CUP
C. BRUGGER SRL	1.131,90 €	30100.03.30101	127/2026	2026	

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter